



## Diritti umani, approvata la Dichiarazione di Torino

*Alla riunione degli Stati generali dell'Europa hanno preso parte, oltre a Piero Fassino, Sindaco di Torino, e Pietro Marcenaro, presidente della Commissione diritti Umani del Senato, 120 parlamentari dei 47 Paesi del Consiglio d'Europa*

Oggi al termine della Conferenza Internazionale «Diritti umani e politiche estere», che si è svolta a TorinoIncontra, è stata approvata la "Dichiarazione di Torino" sui rapporti fra politica estera e diritti umani. Alla riunione degli Stati generali dell'Europa sui diritti umani hanno preso parte, oltre a Piero Fassino, Sindaco di Torino, e Pietro Marcenaro, presidente della Commissione diritti Umani del Senato, 120 parlamentari dei 47 Paesi del Consiglio d'Europa e alcuni degli esponenti più significativi dell'azione per i diritti umani nel campo delle istituzioni e della società civile.



### DICHIARAZIONE DI TORINO

Conferenza " Diritti umani e politica estera"  
Torino, 13 dicembre 2012

I Rappresentanti delle Commissioni Affari esteri e Diritti umani dei Parlamenti degli Stati membri del Consiglio d'Europa e i membri della Commissione Affari politici e Democrazia dell'Assemblea parlamentare del Consiglio d'Europa, riuniti a Torino,

#### CONVINTI:

- della necessità di rafforzare il rapporto tra diritti umani e politica estera e di assicurare un più incisivo impegno per la pace nel mondo;
- che la politica estera, non possa mettere in secondo piano i diritti umani e rispondere ad una pura logica di realpolitik. La storia di questi anni dimostra non solo che si tratta di una scelta moralmente riprovevole ma di una politica rischiosa, incapace di prevenire l'esplosione di crisi e di vere proprie emergenze umanitarie;
- che la democrazia non possa essere esportata e che diritti umani e stato di diritto possano soltanto scaturire dalla volontà dei popoli, come hanno ancora recentemente dimostrato i movimenti della "Primavera araba";
- della necessità di riconoscere e di sostenere i difensori dei diritti umani e le organizzazioni e i movimenti della società civile che agiscono per questi obiettivi e di ascoltarne il parere quando si tratta di compiere scelte che riguardano il loro paese; che il dialogo, la cooperazione, gli scambi politici, economici e culturali costituiscano il veicolo fondamentale per affermare i diritti umani, la democrazia e lo stato di diritto ovunque nel mondo;

#### SOLLECITANO

- le autorità degli Stati membri del Consiglio d'Europa a:
- adottare un'azione politica sistematica e coordinata per la difesa dei diritti umani, il rafforzamento della democrazia e dello stato di diritto e la promozione della pace;
  - applicare sistematicamente le norme delle Nazioni Unite e del Consiglio d'Europa nelle loro strategie nazionali di tutela dei diritti umani;
  - promuovere la piena ratifica dei trattati fondamentali in

materia di diritti umani e a garantirne successivamente l'effettiva applicazione;

- avvalersi in modo coerente e intelligente della possibilità offerta dalle "clausole di condizionalità" in tutti gli accordi bilaterali e prendere in considerazione le violazioni dei diritti umani nel contesto del loro dialogo politico ed economico con altri paesi;
- utilizzare come strumenti prioritari in ogni strategia di politica estera il dialogo politico, i negoziati, il monitoraggio sistematico del rispetto degli impegni assunti, associando all'efficacia dell'azione diplomatica quella di un dibattito pubblico e trasparente;
- consultare, sostenere e tutelare i difensori dei diritti umani e quanti combattono per la libertà e la democrazia;
- rispettare nel proprio paese i diritti umani che si chiede agli altri di riconoscere e di garantire, mostrando disponibilità a collaborare con i meccanismi di monitoraggio interni e internazionali;
- garantire la piena applicazione della Risoluzione 1901 (2012) e della Raccomandazione 2004 (2012) relativa ai diritti umani e alla politica estera, adottata dall'Assemblea parlamentare il 3 ottobre 2012.

#### INVITANO

l'Unione europea a:

- promuovere i comportamenti in materia e rendere coerenti le decisioni e i comportamenti in materia di politica estera degli Stati membri dell'Ue, con l'obiettivo di dare nuovo slancio alle iniziative politiche e diplomatiche a sostegno dei diritti umani, della democrazia e dello stato di diritto;
- avvalersi appieno degli strumenti pertinenti e delle competenze delle Nazioni Unite e del Consiglio d'Europa, e segnatamente, ove necessario, dell'applicazione della Convenzione europea dei diritti dell'uomo.

#### PROPONGONO

che l'Assemblea parlamentare del Consiglio di Europa organizzi su una base istituzionale regolari incontri periodici delle commissioni Affari esteri e Diritti umani dei Parlamenti degli Stati membri del Consiglio d'Europa e invita altresì il Parlamento Europeo a collaborare all'organizzazione di tali incontri.

## Salvatores rinuncia alla direzione del TFF

*I troppi impegni professionali che lo attendono con due film di prossima produzione, lo hanno costretto al forfait*

Il presidente del Museo Nazionale del Cinema Ugo Nespolo, insieme agli assessori alla Cultura della Regione Piemonte Michele Coppola e della Città di Torino Maurizio Braccialarghe, ha incontrato questa mattina Gabriele Salvatores, per la direzione del Torino Film Festival. Al termine dell'incontro, si è preso atto della rinuncia da parte del regista per i troppi impegni professionali che lo attendono con i due film di prossima produzione, impedendogli di garantire un'adeguata presenza nelle fasi di preparazione e realizzazione del festival. Peraltro Gabriele Sal-



**TFF**  
TORINO FILM FESTIVAL

Il regista Gabriele Salvatores

vatores ha più volte ribadito il suo sincero apprezzamento per il nostro festival e per il territorio che lo ospita, augurandosi di poter contri-

buire, da uomo di cinema, al futuro successo di questo importante avvenimento.

## Il "Sistema Piemonte" incontra le multinazionali

La Ricerca e lo sviluppo, le politiche industriali e la formazione sono i temi al centro del dibattito fra le Multinazionali estere (Mne) e il "sistema Piemonte" che si svolgerà Venerdì 14 dicembre dalle ore 9 al Centro Congressi TorinoIncontra di via Nino Costa. Saranno presentati anche i risultati dell'indagine che ha sondato impressioni e gli obiettivi delle Multinazionali presenti in Piemonte con interviste dirette ai loro manager, nell'ambito di Observer, l'osservatorio Mne in Piemonte, che monitora la presenza delle imprese estere sul territorio. Interverranno, tra gli altri, Alessandro Barberis, Presidente Camera di commercio di Torino, Giuseppe Donato, Presidente Ceipiemonte, Pier Paolo Celeste, Direttore Dipartimento Servizi alle Imprese e Coordinatore Nord-Italia - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane, Ferruccio Dardanello, Presidente Unioncamere Piemonte, Massimo Giordano, Assessore allo Sviluppo economico, Ricerca e Innovazione Regione Piemonte, Carlo Chia-

ma, Assessore al Lavoro, Formazione professionale Provincia di Torino, Francesco Gorreta, Program Manager Nanogen Advanced Diagnostics, Massimo Marchi, Presidente Filidea e Paolo Poletti, Amministratore Delegato Cinetic Giustina (Fives Group, Parigi). Il Convegno è promosso dalla Came-

ra di commercio di Torino e Unioncamere Piemonte, l'osservatorio è gestito dal Centro Estero per l'Internazionalizzazione (Ceipiemonte), di cui la Città di Torino è tra i soci.  
(mc)

### Alla Sei il Consiglio dei ragazzi

Una colletta alimentare per raccogliere il cibo destinato agli animali ospitati nel canile municipale. È l'iniziativa proposta questa mattina dal Consiglio dei ragazzi e delle ragazze della Circoscrizione 6, in via San Benigno 22. Una scelta da cui emerge la sensibilità e l'attenzione degli adolescenti per gli animali, soprattutto per quelli abbandonati. Il progetto sarà realizzato a gennaio nei locali della Coop di via Livorno 51, in collaborazione con Novacoop e l'assessorato all'Ambiente della Città. È stato proprio l'assessore Lavolta - che ha incontrato gli studenti - a spiegare loro la struttura e il funzionamento del canile cittadino. Ogni scuola ha presentato il volantino ideato dai ragazzi che sarà distribuito durante la giornata della colletta. Gli alimenti raccolti saranno trasportati dagli stessi giovani consiglieri che avranno così l'occasione di visitare la struttura. Il Consiglio dei ragazzi della Circoscrizione 6 conta una quarantina di componenti eletti in rappresentanza degli studenti dalle scuole elementari e medie (Leonardo da Vinci, Cena, Gabelli, Anna Frank, Abba, Viotti, Sabin, Ilaria Alpi, Novaro\Levi, Bobbio). All'incontro ha partecipato, tra gli altri, Nadia Conticelli, presidente della Circoscrizione.  
Mariella Continisio

## Etica e Sport, un premio per la buona pratica

L'associazione Etica e Sport aderendo ai principi contenuti nel Libro Bianco per lo sport dell'Unione Europea promuove per il terzo anno il premio Rinaldo Bontempi e Maurizio Laudi. Suddiviso in quattro sezioni il premio, patrocinato dall'assessorato allo Sport della Città, è il riconoscimento verso chi, siano essi Comuni, atleti, società o comunicatori, s'impegna affinché vengano poste in essere buone pratiche di sport tese a, così come recita il libro bianco per lo sport: "... migliorare la salute pubblica attraverso l'attività fisica, unire le forze per combattere il doping, rafforzare il ruolo dello sport nel campo dell'istruzione e della formazione, promuovere il volontariato e la cittadinanza attiva attraverso lo sport, utilizzare il potenziale dello sport per l'inclusione sociale, l'integrazione e le pari opportunità, rafforzare la prevenzione e la lotta contro il razzismo e la violenza, condividere i nostri valori con le altre parti del Mondo, promuovere lo sviluppo sostenibile, la dimensione economica dello sport, creare una base più sicura per gli aiuti pubblici allo sport".

Per questa terza edizione i riconoscimenti sono andati al Comune di Alba, per la cura con cui sono stati scelti eventi e competizioni, nonché l'attenzione posta nel coinvolgere i suoi cittadini e per aver promosso le piccole Olimpiadi delle Città gemelle; all'associazione "Ovale Oltre le Sbarre" per l'impegno profuso nella promozione del rugby all'interno del carcere, senza dimenticare i soggetti più svantaggiati che vivono fuori dalla casa circondariale.

Per la terza sezione del premio, quella dedicata ai tecnici e agli atleti, è stata premiata Margherita Vigliano una "giovane" signora sessantenne, tennista dal 1975 e titolare insieme al fratello sino al 2006 dello storico circolo di tennis Riverside fondato nel 1967 dai suoi genitori. Dal 1996 l'impegno di Margherita è rivolto ai disabili e, attraverso l'UICEP, ha creato il settore del tennis in



carrozzina, ottenendo successi agonistici con due atleti convocati in Nazionale. Un premio alla memoria di un valido tecnico morto prematuramente lo scorso novembre è andato a Fulvio Albanese direttore tecnico della Rari Nantes. Nella sezione "comunicatori" hanno ricevuto il premio i ricercatori del Centro Ricerche Scienze Motorie della SUISM che ha creato "We-Sport", un innovativo social network grazie al quale tutti coloro

che praticano un'attività sportiva si possono incontrare, conoscersi e confrontarsi. Infine un premio speciale è andato alla redazione sportiva di SkyTv per l'intensa lavoro svolto in occasione delle Olimpiadi Londra.

La premiazione si è conclusa con l'esortazione a segnalare ai siti [www.eticaesport.net](http://www.eticaesport.net) [www.ilcorrieresportivopiemonte.it](http://www.ilcorrieresportivopiemonte.it).

"nomination" per l'edizione 2013.

Raffaella Gentile

*Per questa terza edizione i riconoscimenti sono andati al Comune di Alba, all'associazione "Ovale Oltre le Sbarre", a Margherita Vigliano e agli inventori di We-Sport*



### Gobekli Tepe al Museo delle Scienze

Sabato 15 dicembre dalle 17 alle 19, al Museo regionale delle Scienze in via Giolitti, l'archeologo del Ministero dei Beni Culturali, Roberto Maggi, parlerà degli scavi di Gobekli Tepe a circa 18 km a nord-est dalla città di Sanliurfa nell'odierna Turchia, presso il confine con la Siria, risalente all'inizio del Neolitico o alla fine del Mesolitico. Il sito archeologico, nella valle dell'Alto Eufrate, è considerato il più grande rilevamento degli anni '60. I ritrovamenti di Gobekli Tepe sono opere di 11, 12mila anni fa, dunque settemila anni prima delle Piramidi e seimila prima del "cromlech" di Stonehenge che permettono di riscrivere le ipotesi sulla nascita della nostra civiltà. (ag)





**Dal 1 dicembre 2012 al 13 gennaio 2013**

## Venerdì 14 dicembre

### Ore 15: Biblioteca civica Mirafiori (corso Unione Sovietica 490)

Origami per Natale  
Per creare decorazioni natalizie e biglietti d'auguri utilizzando un semplice foglio di carta - A cura di Tamara Atzori

### Dalle ore 16: piazzale Valdo Fusi

Campo scuola sci per bambini  
A cura di ARPIET e Regione Piemonte

### Ore 17: piazzale Valdo Fusi - Jazz Club Torino

A mille ce n'è di fiabe da narrar  
Ogni giorno una fiaba diversa e originale raccontata ai bambini  
Il Presepe di ghiaccio  
Scritta da Sabrina Gonzatto e Giulio Graglia  
A cura della Fondazione Teatro Ragazzi e Giovani Onlus

### Ore 17.30 piazzale Valdo Fusi Muro di ghiaccio

Dal 2 al 16 dicembre un personaggio di A mille ce n'è di fiabe da narrar viene scolpito in un muro di ghiaccio  
A cura di Cubetto

### Ore 18: Giardino dei Ciliegi (piazza Borgo Dora 61) Mercatino di Natale

Band Whyname  
Chiara Musso, voce  
Fabio Curti, sax  
Andrea Bordoni, basso  
Valerio Petrantoni, batteria e percussioni  
Luca Porru, chitarra

### Ore 18.30: piazza Castello

Calendario dell'Avvento  
Meno 10  
Sfogliamo il Calendario con i Vigili del Fuoco

### Ore 19: Circolo dei Lettori (via Bogino 9)

I Cento presenta: i menu di Natale  
Una serata dedicata ai piatti natalizi degli chef di Torino. Con Stefano Cavallito, Alessandro Lamacchia e Luca Iaccarino, autori della guida gastronomica I Cento (EDT), Stefano Borra, chef del ristorante Vo-nuova stella Michelin 2013 - e le sorelle della Piola da Celso.  
Info: 011 4326827

### Ore 20.30: Battello GTT - Imbarco Murazzi

Degustazione medievale di Natale  
Cena sul battello con visita al Borgo Medievale ed al Presepe, con canti di Natale realizzati su spartiti medievali  
Costo: Euro 40 euro a persona  
Info: www.gtt.to.it

### Ore 21: Piccolo Regio (piazza Castello 215)

Il Nastro di Natale  
Serie di sceneggiati radio-teatrali  
Fuga dal Natale ispirato all'omonimo romanzo di John Grisham  
Drammaturgia e regia di Alberto Gozzi  
A cura della Fondazione T.P.E. e Radiospazio Creativo

Sito: <http://www.nataleatorino.it/calendario>

## Sottodiciotto, Torino premia Paolo Virzi

Sarà consegnata questa sera a Paolo Virzi la Targa Città di Torino - Sottodiciotto Filmfestival. E' il riconoscimento a una carriera "contrassegnata dalla capacità di coniugare uno sguardo attento ai problemi della società contemporanea con un interesse forte e mai banale per l'universo giovanile", sostengono gli organizzatori. Il riconoscimento sarà consegnato da Mariagrazia Pellerino, assessore alle Politiche educative della Città, nel corso di un incontro con il regista livornese condotto da Alberto Barbera, direttore del Museo Nazionale del Cinema (ore 20.30, Massimo 3). "Ritengo meritato il premio a Paolo Virzi - ha precisato Pellerino - per aver posto al centro dei propri film, insieme a una descrizione realistica e spesso impietosa del nostro Paese, lo sguardo dei giovani, pensando

all'adolescenza come a uno stato che attraversa tutta la vita umana. Una condizione esistenziale che ha la dimensione dell'inquietudine e, che per questo, sa guardare con fiducia al futuro e al cambiamento". Nelle sue numerose pellicole Virzi (La bella vita, Ferie d'agosto, Baci e abbracci, Ovosodo, La prima cosa bella, My Name is Tanino, Tutta la vita davanti, Tutti i santi giorni) mette insieme un ritratto dell'Italia realistico, seppur ironico, affidando ai giovani il compito di osservare, con fresco disincanto, un Paese con tanti vizi e poche virtù, "disonesto e cialtrone, impietoso nell'autoreferenzialità". Il regista ha saputo rinnovare la migliore commedia all'italiana, grazie alla sua amicizia e collaborazione con lo sceneggiatore Furio Scarpelli, diventando un autentico erede di maestri come Mario Monicelli, Di-

no Risi e Pietro Germi. Nel corso dell'incontro Virzi racconterà il suo cinema e al sua Italia tracciando un percorso che, anche attraverso le immagini dei suoi film, ne ricostruirà la carriera. In omaggio a un percorso artistico di eccezionale creatività, il Festival programma una selezione dei lungometraggi diretti da Virzi affidandogli anche il compito di scegliere un film tratto da un'opera di Charles Dickens (il suo scrittore preferito, insieme a Mark Twain) che è stato inserito nel programma speciale realizzato da Sottodiciotto in occasione del duecentesimo anniversario della nascita dello scrittore inglese.



Nella foto, Paolo Virzi

Mariella Continisio

*Riconoscimento a una carriera "contrassegnata dalla capacità di coniugare uno sguardo attento ai problemi della società contemporanea con un interesse forte e mai banale per l'universo giovanile", sostengono gli organizzatori*

## A ciascuno il suo ... Natale

L'ironia, l'imprevisto, l'insolito che si nasconde nei risvolti di un rituale apparentemente immutabile. Quattro spettacoli in viaggio fra il teatro, la radio e il racconto a cura della Fondazione Teatro Piemonte Europa e Radiospazio creativo - mettono in scena il Natale secondo John Grisham, Michele Serra, passando per Asimov, Moravia, Buzzati, Clarke, Allais, Maupassant, Guareschi, O Henry e molti altri ancora. Gli autori che s'incontrano in questo ciclo di spettacoli sono molti e disparati, ciascuno di essi propone un suo Natale: intimo, futuribile ma anche insolito, paradossale. Scorrono racconti: in forma di sceneggiato, di narrazione orale, di plot rivisitati. Navigano in un mare di musiche e di effetti sonori, secondo la tradizione della radio, ma sono ben ancorati alla fisicità dell'attore sul palcoscenico. Drammaturgia e regia di Al-

berto Gozzi. Interpreti: Roberto Accornero, Arianna Abbruzzese, Alice Bertocchi, Francesco Gargiulo, Eleni Molos Marco Intraia, Carlo Nigra, Alessandro Salvatore e Analisa Usai. L'inaugurazione, venerdì 14 dicembre, alle ore 21.00 al Piccolo Regio (piazza castello 215) sarà con John Grisham, 'Fuga dal Natale': sceneggiato liberamente tratto dall'omonimo romanzo. I signori Krank, una coppia di coniugi di mezza età con figlia grande ed emancipata, decide di sottrarsi allo stress del Natale e di sostituire i soliti dispendiosi, noiosi festeggiamenti con una crociera. Di fronte a quello che appare una sorta di tradimento sociale, la piccola comunità a cui essi appartengono reagisce aspramente. Dal conflitto tra gli aspiranti transfughi e gli abitanti del quartiere nasce una commedia dal ritmo sempre più incalzante che troverà il suo scioglimento in un repentino e ma-

lizioso lieto fine. Gli altri spettacoli saranno: venerdì 21 dicembre ore 21 - (Autori Vari), Fantanatale. Fra gli autori, alcuni classici come Clarke, Asimov, Bradbury, e Buzzati con uno dei suoi surreali racconti; venerdì 28 dicembre ore 21 - (Autori Vari), Gli ingredienti del Natale. Tra gli autori, Maupassant, Guareschi, Michele Serra, Tournier, O Henry; venerdì 4 gennaio ore 21 - (Autori Vari), Natale all'italiana. Lo spettacolo è un veloce schizzo che tratteggia alcuni "caratteri nazionali", così come emergono dai racconti di autori magari molto noti ma non sempre frequentati come meriterebbero: Buzzati, Michele Serra, Calvino, Elsa Morante, Soldati, Benni e Moravia. (lc)



# Rinnova le emozioni

+ offerta + convenienza + felicità

**Abbonamento Musei Torino Piemonte 2013. La cultura ti sorride.**

L'Abbonamento Musei amplia la sua offerta: tanti nuovi musei e mostre da visitare liberamente per un anno, sempre allo stesso prezzo. Sorridi anche tu alla cultura.



[www.abbonamentomusei.it](http://www.abbonamentomusei.it)

